

ЛІТАРАТУРА  
і МАСТАЦТВА

ОРГАН МІНІСТЭРСТВА КУЛЬТУРЫ І ПРАЖЛЕННЯ САЮЗА ПІСЬМЕННІКАЎ БССР

№ 12 (1546)

Пятніца, 10 лютага 1961 года

Цана 4 кап.

## Дзень шчырых размоў

Дзень шчырых размоў — так, бадай, больш правільна можна назваць гэтыя мерапрыемствы, хоць у планах яно запісана — «Дзень пісьменніка на аўтазаводе». Справа ў тым, што ў гэтых дзнях буйнішча ў рэспубліцы падпрывіштва пісьменнікі не толькі чыталі свае творы і расказвалі аб іх, але і вялі шчырыя размовы аб усім тым, што хвалюе простага савецкага чалавека, будаўніка сям'і, будаўніка камунізму.



Пісьменнікі сярод рабочых кавальскага цэха.

зацікавіла чытача. Можна, яна не падарвала густу? А можа, і сапраўды нядаўна?

— Пісьменнік недасканалы вышэйшай, — гаворыць рабочы.

Пісьменнік, гаворыць рабочы. Каб напісаць добрую кнігу, трэба добра ведаць жыццё, асроддзе, пра якое піша. На жаль, бывае і так, што пісьменнік два — тры разы наведвае той ці іншы завод і адразу здаецца, аб апавяданні ці апавесці. Зразумела, што такая скарэспандэнтка не будзе мець поспеху ў чытача.

Трэба пагадзіцца, што сапраўдных герояў для твораў і сапраўдных жыццёвых канфліктаў можна знайсці не пераважна ў аўтазаводе. Гэта павярдылі рабочыя прасаванага цэха, куды прыйшлі П. Глоба і М. Аляксееў, цэха шасці, дзе сустрэліся з рабочымі С. Грахоўскім, Г. Паноў і В. Тарасам, валанцёрна-нахрытчыца цэха, які наведваў А. Кучар.

Пісьменнік, гаворыць рабочы, аб новай творчэскай праблеме і пастаў расказваць аб аўтамабільнай будаўніцтве. З гэтым словам было прадстаўленае беларускаму сябру. З ім вышэйшым чыноўнікам слухалі аб аўтамабільнай будаўніцтве, мастацтва і культуру новай Беларусі, дзе добра ведаюць вершы Янкі Купалы і Якуба Коласа, дзе з радасцю сочаць за поспехамі беларускіх прэзентаў, пастаў, драматургаў.

Зразумела, што размова ў цэхах буйнішчага завода пра пазіцыю, пра мастацтва і жыццё была кароткай і яна працягвалася ў кабінце партыйнай партыі, дзе сабраліся пісьменнікі, асобы, дзе сабраліся рабочыя, партыйны і прафсаюзныя работнікі, аднаўляючы, работнікі «Саюза друку» і кінаапаратуры. Присутныя пагадзіліся, што такая сустрэча была кароткай і яна працягвалася ў кабінце партыйнай партыі, дзе сабраліся пісьменнікі, асобы, дзе сабраліся рабочыя, партыйны і прафсаюзныя работнікі, аднаўляючы, работнікі «Саюза друку» і кінаапаратуры.

Некаторыя пісьменнікі часам скарэспандэнтка, што на сустрэчы ў рабочыя клубы павінны ісці брыгады літаратуры — тры-пяць чалавек. Маўляў, адзін прачытае вершы, другі — апавяданне, трэці што-небудзь расказае. А вось дзень на аўтазаводе дзе кажаць, што ў цэха (а цэх — гэта істэ і дзевяце рабочых) можа прыйсці адзін прэзент або паст і такая сустрэча не будзе сумнай.

Амаль увесь абедзены перапынак П. Глоба расказаў пра цяжкую і пачасную працу пісьменніка. Яго слухалі з зацікаўленнем. І калі б не тры было ісці да станкоў — сядзелі б і гадзіну і дзве, засылаючы пэўна рознымі пытаннямі.

Сакратар партыйнага камітэта завода запрасіў пісьменнікаў прызваць чэсцей. Запрэжэнне прымае. Пісьменнікі прынялі яго.

У сустрэчы з аўтазаводцамі ўдзельнічалі таксама А. Бачыла, Н. Пленіч, Р. Няхай, А. Бяляш, Ул. Мехай, Ул. Шахавец, А. Русіч.

К. Пытін.  
Фота Ул. Крука.

Сустрэча з мінскімі аўтазаводцамі не зусім звычайная яшчэ і таму, што праводзіла яна не ў Палацы культуры, а на заводзе, а пераважна ў цэхах, а не ў эстрадных пляцоўках, а пераважна ў цэхах, а не ў эстрадных пляцоўках, а пераважна ў цэхах, а не ў эстрадных пляцоўках.

Вось так было ў кавальскім цэхах. Чырвоны куток тут абсталявалі нядаўна. Ён прасторны, утульны, і амаль што ўсе ўмясціліся, хто жадаў сустрэцца з А. Астрэйкам, М. Танкам, М. Хведаравічам, С. Шукшчэкам.

Пісьменнік, гаворыць рабочы, аб новай творчэскай праблеме і пастаў расказваць аб аўтамабільнай будаўніцтве. З гэтым словам было прадстаўленае беларускаму сябру. З ім вышэйшым чыноўнікам слухалі аб аўтамабільнай будаўніцтве, мастацтва і культуру новай Беларусі, дзе добра ведаюць вершы Янкі Купалы і Якуба Коласа, дзе з радасцю сочаць за поспехамі беларускіх прэзентаў, пастаў, драматургаў.

Некаторыя пісьменнікі часам скарэспандэнтка, што на сустрэчы ў рабочыя клубы павінны ісці брыгады літаратуры — тры-пяць чалавек. Маўляў, адзін прачытае вершы, другі — апавяданне, трэці што-небудзь расказае. А вось дзень на аўтазаводе дзе кажаць, што ў цэха (а цэх — гэта істэ і дзевяце рабочых) можа прыйсці адзін прэзент або паст і такая сустрэча не будзе сумнай.

Амаль увесь абедзены перапынак П. Глоба расказаў пра цяжкую і пачасную працу пісьменніка. Яго слухалі з зацікаўленнем. І калі б не тры было ісці да станкоў — сядзелі б і гадзіну і дзве, засылаючы пэўна рознымі пытаннямі.

Сакратар партыйнага камітэта завода запрасіў пісьменнікаў прызваць чэсцей. Запрэжэнне прымае. Пісьменнікі прынялі яго.

У сустрэчы з аўтазаводцамі ўдзельнічалі таксама А. Бачыла, Н. Пленіч, Р. Няхай, А. Бяляш, Ул. Мехай, Ул. Шахавец, А. Русіч.

К. Пытін.  
Фота Ул. Крука.

У сустрэчы з аўтазаводцамі ўдзельнічалі таксама А. Бачыла, Н. Пленіч, Р. Няхай, А. Бяляш, Ул. Мехай, Ул. Шахавец, А. Русіч.

К. Пытін.  
Фота Ул. Крука.

У сустрэчы з аўтазаводцамі ўдзельнічалі таксама А. Бачыла, Н. Пленіч, Р. Няхай, А. Бяляш, Ул. Мехай, Ул. Шахавец, А. Русіч.

К. Пытін.  
Фота Ул. Крука.

У сустрэчы з аўтазаводцамі ўдзельнічалі таксама А. Бачыла, Н. Пленіч, Р. Няхай, А. Бяляш, Ул. Мехай, Ул. Шахавец, А. Русіч.

К. Пытін.  
Фота Ул. Крука.

У сустрэчы з аўтазаводцамі ўдзельнічалі таксама А. Бачыла, Н. Пленіч, Р. Няхай, А. Бяляш, Ул. Мехай, Ул. Шахавец, А. Русіч.

К. Пытін.  
Фота Ул. Крука.

У сустрэчы з аўтазаводцамі ўдзельнічалі таксама А. Бачыла, Н. Пленіч, Р. Няхай, А. Бяляш, Ул. Мехай, Ул. Шахавец, А. Русіч.

К. Пытін.  
Фота Ул. Крука.

У сустрэчы з аўтазаводцамі ўдзельнічалі таксама А. Бачыла, Н. Пленіч, Р. Няхай, А. Бяляш, Ул. Мехай, Ул. Шахавец, А. Русіч.

К. Пытін.  
Фота Ул. Крука.

У сустрэчы з аўтазаводцамі ўдзельнічалі таксама А. Бачыла, Н. Пленіч, Р. Няхай, А. Бяляш, Ул. Мехай, Ул. Шахавец, А. Русіч.

К. Пытін.  
Фота Ул. Крука.

У сустрэчы з аўтазаводцамі ўдзельнічалі таксама А. Бачыла, Н. Пленіч, Р. Няхай, А. Бяляш, Ул. Мехай, Ул. Шахавец, А. Русіч.

К. Пытін.  
Фота Ул. Крука.

У сустрэчы з аўтазаводцамі ўдзельнічалі таксама А. Бачыла, Н. Пленіч, Р. Няхай, А. Бяляш, Ул. Мехай, Ул. Шахавец, А. Русіч.

К. Пытін.  
Фота Ул. Крука.

У сустрэчы з аўтазаводцамі ўдзельнічалі таксама А. Бачыла, Н. Пленіч, Р. Няхай, А. Бяляш, Ул. Мехай, Ул. Шахавец, А. Русіч.

К. Пытін.  
Фота Ул. Крука.

У сустрэчы з аўтазаводцамі ўдзельнічалі таксама А. Бачыла, Н. Пленіч, Р. Няхай, А. Бяляш, Ул. Мехай, Ул. Шахавец, А. Русіч.

К. Пытін.  
Фота Ул. Крука.

ры пра лічбы машыны незразумелай для слухачоў мовай, без усялякіх наглядных дапаможнікаў і схем, нават не карыстаўся дошкай і крэйдаю.

Ва ўніверсітэце мастацкага выхавання, які працуе пры Бабруйскім Доме настаўніка з лекцыяй на тэму «Эпоха, у якой мы жывём» 11 студзеня 1960 г. выступіў член таварыства тав. Касенка. Да гэтай лекцыі ён быў не падрыхтаваны, важнейшых палажэнняў, якія характэрныя для сучаснай эпохі, не раскрануў і гаварыў не па тэме.

СУР'ЕЗНЫЯ недахопы дапускаюцца ў прапагандзе музычнай культуры. У радзе ўніверсітэтаў лекцыі па музычнай культуры чытаюцца непаспяховымі, шмат увагі аддаецца кампазітарам, якія не займаюцца вывучэннем і гісторыі музычнага мастацтва. Нарадкі выпадак, калі лекцыі аб класічнай рускай музыцы праводзіцца ў спешку. Так, напрыклад, у Паставскім універсітэце культуры лектар тав. Багалоў у умудрыўся прачытаць лекцыю «М. І. Глінка — заснавальнік рускай класічнай музыкі» за 15 хвілін.

За апошнія гады ў рэспубліцы выраслі свае музычныя кадры, у кожным горадзе і ў многіх раённых цэнтрах Беларусі ёсць свае музычныя знаўцы, аднак іх мала прыцягваецца да працы ўніверсітэцкай культуры. Узяць хоць бы Маладзечна. Тут ёсць музычныя вучылішча і школа, у якіх працуе 30 спецыялістаў, а ў працы ўніверсітэцкай культуры ні адзін з іх не прымае ўдзелу. Таксама не прыцягнуты грамадскія сілы да працы ўніверсітэцкай культуры Мінскага аўтазавода. Кіраўнікі гэтага ўніверсітэта пайшлі на лагчышаму шляху — яны заключылі дагавор на лекцыі-канцэрты з Белдзяржфілармоніяй на ўвесь год, пералічыўшы ёй некалькі дзясяткаў тысяч рублёў і сунакоіліся.

Трэба сказаць, што кіраўніцтва Белдзяржфілармонія не зусім правільна пазіцыю ў адносінах да ўніверсітэцкай культуры. Яна пераважна народнаму ўніверсітэту ў заапаганую жыццё, у сродках выкалення фінансаванага плана. Летас філармонія заключыла дагавор на правядзенне лекцыі-канцэртаў у 28 універсітэтах культуры рэспублікі. Каб прачесці лекцыю «Творчасці Моперта і Бетховена» ў суправаджэнні чатырох выканаўцаў асобных твораў, Гродзенскаму абласному аддзяленню таварыства ведаў давялося заплаціць Белдзяржфілармонію 2 200 рублёў, а за 15-хвіліннае выступленне артыста Чарнабаева філармонія пратраціла рахунак у суме 650 рублёў. Падобных прыкладаў можна прывесці многа.

Варта адзначыць, што ў філармоніі ўсяго два штатныя лектары, якіх неамагчыма абслуговаць амаль 30 універсітэтаў культуры без шкоды для якасці лекцыі. І таму многія іх лекцыі чытаюцца на нізкім узроўні.

Кіраўніцтва і партыйнай арганізацыі Белдзяржфілармонія варту карэспандэнт чынаў змяніць свае адносіны да народных універсітэтаў, павялічыць якасць, ідэінае і выканаўчае майстэрства сваіх лекцыяў і канцэртаў.

ВІБАР праграмы — адзін з важнейшых фактараў у рабоце ўніверсітэцкай культуры. Праграмы ўніверсітэтаў павінны складацца з улікам складу слухачоў і іх пажаданняў, няўнясці выкладчыцкіх сіл, а таксама агульных задач камуністычнага выхавання працоўных. Аднак у асобных выпадках гэтыя пажаданні не ўлічваюцца. У праграмы асобных універсітэтаў трапляюць выпадковыя тэмы, якія не даюць элементарных ведаў у той ці іншай галіне, не зольныя ўплываць на фарміраванне камуністычнага светапогляду.

У навукальнай праграме Целехан-нава.

НАШЫ МАЯКІ

Праца, мабыць, уплывае на характар чалавека ў большай меры, чым нам здаецца. Калі, скажам, працуюць трактарыстам і дзень у дзень падоўгу знаходзіцца сам з сабой, то мімавольна становіцца неамагчымым, хопіць у той жа час і больш разважым.

Імяна такіх у Клічаўскім раёне ведаюць Геннадзь Жудро, механізатар з калгаса «Перамога». Гэты рослы плячысты малады чалавек з адкрытым пертлівым тварам вызначаецца стараннасцю ў працы. Але паспрабуйце яго гаварыць, выступіць нават перад невялікай аўдыторыяй! Ні блізка! Наколькі любіць сваю прафесію, настолькі ж не любіць выступаць з прамовамі. Ён нават шчыра спачувача тым, каму прыходзіцца многа выступаць, пераказваць, спрачацца.

— Яны пазбаўлены радасці непасрэднай вытворчай працы, — тлумачыць Жудро.

Такія рысы характару механізатара зусім не азначае, што ён нейкі маўчун і наогул замкнёны і скрыты чалавек. Наадварот, Геннадзь — чалавек з адкрытай і шчырай душой, і калі ўжо справа даходзіць да сур'ёзных размоваў, можа каротка і трывага выказаць думку.

Працуе Геннадзь Жудро ў трактарнай брыгадзе параўнальна нядаўна. Мінута тры гады, які ён выраўнаў з арміяй у сувязі са скарачэннем савецкіх узброеных сіл. Праўдзінае сельсаветскае прыгледзена да ўважання салдата і накіравала яго ў школу механізацыі сельскай гаспадаркі. Геннадзь і ў школе быў такім жа дысцыплінаваным, шчырым і старанным, як і ў ваеннай службе.

А тое, што ў арміі яго хвалілі і заахвалювалі, ведалі ў калгасе добра: Жудро лавочы прыязджаў да бацькоў на пабыўку.

— Вось бы і нам паспрабаваць, — заключыў ён.

Яго дружна падтрымалі трактарысты.

— Давайце ў такім разе створым звыно на комплекснаму вырашчэнню кукурузы ў нашым калгасе, — прапанаваў Жудро.

— Вось здарова! — падхвілі Аляксей Харлап, хударлявы парывісты трактарыст. — Звяно, скажам, з двух чалавек праводзіць у пачатку да канца ўсе работы па ку-

У ІВЕРСІТЭТЫ культуры створаны ў рэспубліцы нядаўна. Іх задача — даць слухачам пэўны аб'ём ведаў у галіне музычнага, тэатральнага, выяўленчага мастацтва, літаратуры, навукі і тэхнікі. Але справа гэта не простая. Народныя ўніверсітэты культуры абавязаны ўмець і даходліва прапанаваць камуністычную ідэалогію, дапамагаць вырашаць адну з галоўных задач — фарміраванне новага чалавека з камуністычнымі рысамі характару.

Цяпер у гарадах і раёнах рэспублікі працуе 131 народны ўніверсітэт культуры, у якіх займаюцца каля 40 тысяч чалавек.

АДНЫМ з ЛЕПШЫХ з'яўленняў Гомельскага ўніверсітэта мастацкага выхавання пры Палацы культуры імя Леніна. Ён арганізаваны ў 1958 г. Тут тры факультэты: музычны, тэатральны і выяўленчага мастацтва. Сярод працоўных горада ўніверсітэт карыстаецца вялікай папулярнасцю. Пра гэта сведчыць пастаянны рост колькасці слухачоў. Так, у першым навучальным годзе яго наведвала каля 900 чалавек. Цяпер ва ўніверсітэце займаецца больш тысячы чалавек.

Побач са спецыяльнымі лекцыямі праграма прадугледжвае лекцыі па агульных пытаннях марксісцка-ленінскай эстэтыкі, прапаганды і папулярнаму важнейшых паставоў партыі і ўрада. Перад слухачамі часта выступаюць партыйныя работнікі, лектары абкома і гаркома КПБ.

Кожная лекцыя, як правіла, суправаджаецца канцэртам, паказам рэспублікаў і карцін мастакоў і г. д. З гэтай мэтай у рабоце ўніверсітэта прымаюць шырокі ўдзел артысты, музыканты, мастакі, мастацтвазнаўцы кінафіліі. Універсітэт арганізоўвае выставы карцін мясцовых прафесіянальных і самадзейных мастакоў, у Палацы штотод наладжваюцца пераосныя выставы Мастацкага фонду БССР і БССР, на якіх са слухачамі факультэта выяўленчага мастацтва праводзіцца спецыяльныя заняткі.

Вялікую дапамогу ўніверсітэту аказваюць калектывы музычнага вучылішча, гарадскі самадзейны хор і сімфанічны аркестр. Выступаюць перад слухачамі ўніверсітэта артысты абласнога драмтэатра.

Да кожных заняткаў бібліятэка Палаца рыхтуе выставы літаратуры і наладжвае абмен кніг. Для слухачоў універсітэта спецыяльна арганізавана фанатэка.

Увечэрняя праграма прадугледжвае правядзенне семінарскага заняткаў па факультэтах. Перад кожным з іх слухачам паведамляюцца пытанні для абмеркавання, рэкамендуецца літаратура, арганізуюцца кансультацыі. Усе гэта забяспечвае актыўны ўдзел слухачоў у семінарскай занятках.

Кіруе ўніверсітэтам мастацкага выхавання савет з 15 чалавек. Старшыня савета — народны артыст БССР А. Рыбальчанка, загадчык навукальнай часткі — пенсінер М. Хает.

Слухачы высока ацэняюць вялікае выхавальнае значэнне ўніверсітэта. Вось што піша інжынер завода «Рухавік рэвалюцыі» тав. Дворнік: «Перахаўшы нядаўна на пастаяннае жыхарства ў Гомель, я быў прыняма здзіўлены ў ўрадаванні, калі наведваўся пра існаванне ўніверсітэта мастацкага выхавання. Я праслухаў многа добрых лекцыяў аб музыцы, аб вялікіх мастаках. Таматыка цікавая і разнастайная. Яна дае шырокае кола ведаў і чалавечу, які не ведае тэорыі музыкі, пасля наведвання заняткаў многае становіцца зразумелым».

А вось што піша настаўнік Баршчэўскай сярэдняй школы Рэчыцкага раёна тав. Назарэў: «Нам універсітэт наведвае другі год. Як добра, што яго арганізавалі! Хочацца адлучыць выказаць падзяку ініцыятарам стварэння нашага ўніверсітэта. Працуючы на вёсцы настаўнікам малых дзяцей, часам цяжка адлучаць патрэбную літаратуру, ды і парадзіна няма з ім. Якім 25 кіламетраў ад спадарожных машынаў забіраюцца да Гомеля, каб пабываць на занятках універсітэта. Столькі атрымліваецца задавальнення, слухаючы лекцыі аб мастацтве! Пасля лекцыі вяртаюцца дадому з пачуццём задавальнення».

Праўдзінае Палаца культуры дапамагло партарганізацыі і праўдзінае падшэфіла сельсавету «Пярэня мая» Уварыцкага раёна арганізаваць універсітэт культуры ў калгасе. Праграма яго разлічана на два гады навучання, заняткі праводзіцца два разы ў месяц. У праграму ўключаны тэмы па агульнаадукацыйным пытаннях, марксісцка-ленінскай эстэтыцы, мастацтва, сельскай гаспадарцы, атамужу і літаратуры. Ужо праведзена на пяць заняткаў. Чытанне лекцыяў суправаджаецца выступленнем мастацкай самадзейнасці Палаца культуры, паказам фільмаў. Калгасны ўніверсітэт наведвае 250 чалавек. Пры ім створан савет на чале з дырэктарам сярэдняй школы І. Сакноўскай — слухачом універсітэта мастацкага выхавання пры Палацы культуры.

АДБРА працуе Гродзенскі гарадскі народны ўніверсітэт. Калі ў пачатку 1959 г. тут навучалася 300 чалавек, дык цяпер іх — 1 800. У 1960 — 1961 навучальным годзе створаны факультэты: літаратурна-драматычны, музычны, навукі і тэхнікі, савецкага права.

Формы заняткаў ва ўніверсітэце разнастайныя: лекцыі-канцэрты, тэматычныя вечары, сустрэчы з пісьменнікамі і дзеячамі мастацтва, наватарыя вытворчасці, абмеркаванне асобных твораў, выставы і інш.

На факультэце навукі і тэхнікі праведзена ў мінулым годзе 12 заняткаў. Асабліва добра прайшлі заняткі па тэме аб аўтаматызаванай і механізаванай у прамысловасці. З цікавай лекцыяй на гэтую тэму выступіў кандыдат тэхнічных навуک тав. Канавалов (Мінск). Пасля лекцыі для слухачоў

была арганізавана кансультацыя і паказан навукова-папулярны фільм. На літаратурна-драматычным факультэце таксама праведзена 12 заняткаў. Асабліва добра прайшлі заняткі па тэме: «Тэма сучаснасці ў беларускай літаратуры», у якіх прынялі ўдзел пісьменнікі. Лекцыю прачытаў Ул. Парнаў, затым выступілі Я. Скрыган, Р. Няхай, П. Прыходзька. У факультэце арганізаваны продаж кніг беларускіх пісьменнікаў.

На ўсіх факультэтах універсітэта арганізавана чытанне лекцыяў грамадска-палітычнага цыкла. Цяпер праводзіцца вывучэнне матэрыялаў марксісцка-ленінскай эстэтыкі, камуністычных і рабочых партый.

Другі год пасляхова працуе народны ўніверсітэт у савецкай «Ваўкавыск» Ваўкавыскага раёна, у якім 256 слухачоў, галоўным чынам рабочых.

Заслугоўвае ўвагі работа ўніверсітэта навукі і культуры пры Рэчыцкім дравапрацоўчым камбінаце. Тут працуюць два факультэты: навукова-тэхнічны і літаратурны і мастацтва. Заняткі наведваюць больш 200 чалавек. Праграма навукова-тэхнічнага факультэта прадугледжвае азнаёмленне слухачоў з навіншымі дасягненнямі навукі і тэхнікі, з новым у дравапрацоўчай прамысловасці і прымяненнем яго на сваім прадпрыемстве.

Увечэрняя ў ўніверсітэце станюцца ўлівае на калектывы, асабліва на моладзь, спрымае развіццё саборнасці за званне ўдзянікаў і брыгад камуністычнай працы. Толькі з ліку слухачоў дамагаюцца гэтага звання на прадпрыемстве звыш ста чалавек. Многія з іх паказваюць высокія ўзоры працы.

ВУХГАДОВЫ шлях развіцця ўніверсітэтаў культуры вызначаюцца не толькі поспехамі. Як і ва ўсялякай новай справе, і тут ёсць нядахопы, недахопы і памылкі. ЦК КПСУ ў паставоў «Аб рабоце ўніверсітэтаў культуры» адобрыў народную ініцыятыву па стварэнні ўніверсітэтаў, адначасна ўстаноўвае ў іх рабочы і разам з тым указвае на сур'ёзныя недахопы ў іх дзейнасці. ЦК КПСУ ў лістападзе 1960 г. намянуў і запыраў канкрэтныя меры прыняцця, якія забяспечваюць далейшы ўздым гэтай новай формы вучобы працоўных.

Найбольш сур'ёзны недахоп, які адзначаецца ў паставоў ЦК КПСУ, — захваленне культурніцтвам на шкоду ідэінаму марксісцка-ленінскаму выхаванню працоўных. Характэрным прыкладам універсітэта культуры, які сур'ёзна праца па навучанню і выхаванню працоўных падмяняецца забавамі, можа служыць Маладзечанскі. Тут для слухачоў не чытаюцца лекцыі на грамадска-палітычныя тэмы, па пытаннях марксісцка-ленінскай эстэтыкі, папулярныя лекцыі па музыцы. Ва ўніверсітэце няма прадуманага вучэбнага плана. На сутнасці, усёй работай кіруе Белдзяржфілармонія. Гарадскі аддзел культуры заключыў з ёй дагавор на пэўную колькасць лекцыяў-канцэртаў на цэлы навучальны год (на 1 200 рублёў за лекцыю), і больш у працу ўніверсітэта ён не ўмешваецца. Белдзяржфілармонія ж па сваёму жадаю два разы ў месяц праводзіць лекцыі-канцэрты, прычым іх можна ратуй назваць канцэртамі. Заняткаў па іншых пытаннях у гэтым навучальным годзе яшчэ не праводзілі.

Таксама шкодна для справы і другая крайнасць — акадэмічны абстрактна-эстэтычны падыход да арганізацыі працы ўніверсітэтаў культуры.

Узровень работы народных універсітэтаў вызначаецца складам лектараў. Рэспубліканскае Таварыства па распаўсюджванню палітычных і навуковых ведаў, яго аддзяленні на месцах разам з партыйнымі камітэтамі правялі вялікую работу па агураванню лектарскіх сіл. Да выкладання ва ўніверсітэтах прыцягнуты сотні леп



# ЗА ЧАСТАКОЛАМ ЛІЧБАЎ

ЦК КПСС у выданай пастанове вызначыў, што галоўныя задачы бібліятэч — прапаганда гістарычных рашэнняў ХХІ з'езду партыі, актыўная дапамога грамадскасці ў выхаванні і павышэнні камуністычнай свядомасці і культурна-тэхнічнага ўзроўню саветскіх людзей. Таму ЦК КПСС паставіў задачу: у бліжэйшыя два — тры гады дабіцца, каб бібліятэчную кнігу чыталі ў кожным населеным пункце, у кожнай сям'і.

Многія бібліятэкі Мінскай вобласці разгарнулі шырокае сацыялістычнае спаборніцтва і ў канцы мінулага года рапартавалі аб поспехах у выкананні сваіх задач. Адрапартаваў і Старадарожскі раённы аддзел культуры. Праўда, рапарт гэты быў своеасаблівым, таму і запіскаў нас.

У зводцы адзначалася, што ў раёне — 11 102 двары, а бібліятэчных кніг чытаюць ужо ў 10 147. Калі б тут было пастаўлена кропка, кожнаму было б відаць, што ў раёне многае зроблена, але ніякага яшчэ тэрма зрабіць. Дык жа не! Старадарожскі аддзел культуры і раённая бібліятэка астатнія 955 двароў аднеслі ў лік непісьменных! Дзіўна? Вядома.

Звернемся да фактаў. Загадчыца Горкаўскай сельскай бібліятэкі працуе Я. Хмялёва. А. Вечар — загадчык раённага аддзела культуры — характарызуе яе як аднаго з лепшых работнікаў. Праўда, яму крыху не падабаецца, што Хмялёва не шануе рагнаў «начальства» і рэжа працу ў вочы.

Варта пазначыць некаторы час у Горкаўскай сельскай бібліятэцы, каб пераканацца, што яе загадчыца — чалавек на сваім месцы.

Нам, каб знайсці ў вясцы гэтую бібліятэку, давялося завітаць да хляпчухі, якія на калгасным двары гулялі ў снежкі.

— Вунь там, у ішпакоўні, — махнуў рукою адзін з іх, — самі ўбачыце.

Да мінулага года гэтая бібліятэка знаходзілася пад адным дахам з сельскімі Саветам у пасёлку Паскавічы Горкі. Тут, як кажуць, увесь культурна-адміністрацыйны цэнтр: сельскі Савет, лясніцтва, дарожны ўчастак, магазін. Сюды часцей і больш ходзіць жыхары з навакольных вёсак. Тут бы ёй і месца.

Але масовым уладам спатрэбілася знайсці паміж іх для адзялення сувязі і яны нічога іншага не здолелі прыдумаць, як... выселіць бібліятэку ў другую вёску, дзе знайшлася пустая «хатка на кувякоўных ножах».

І гэта пасля таго, як у пастанове ЦК КПСС яна запісана: «Усім установам і арганізацыям забаронена выкарыстанне паміжнікаў бібліятэк для іншых мэт і перааснавання бібліятэк у горшчыя паміжнікі». Разгледзець пытанне аб магчымым перамяшчэнні бібліятэкі, якія знаходзіліся ў непрыгодных паміжніках, у добраўпарадкаваныя паміжнікі за лік ушчышчэння кантор розных арганізацый і ўстаноў».

Як бачыце, у Старадарожскім раёне ўсё разумеюць па-свойму. Яно і не дзіўна, калі мець на ўвазе, што пры абмеркаванні пытання аб выселенні бібліятэкі старшыня райвыканкома В. Ваньшын на пытанні Я. Хмялёвай заявіў: «Кнігі чытаюць дзеся забавы, і калі хто захоча, то знойдзе вас і там».

Такія адносіны да бібліятэкі не ўстрывожылі загадчыка аддзела культуры А. Вечара. Ён адчуваў сабе назвычайна спакойна і цалых два месяцы спрачаўся са старэйшай сельскай спажывецкага таварыства: чыя справа зашліць вокны ў Горкаўскай бібліятэцы.

## У Музеі Якуба Коласа

### НА МОВАХ НАРОДАЎ СВЕТА

Імя выдатнага беларускага песняра Якуба Коласа вядома далёка за межамі нашай Радзімы. Толькі за апошнія гады выдзелены і перавыданы на рускай мове творы «На прасторах жыцця», «У палескай глушы», «Дрыгва», «Новая зямля», «Рыбакі на хатах», «Сымон-музыка», «На ростаях», вершы, п'есы і аповяды.

На Украінскую мову зрабіла пераклад трылогіі «На ростаях» Галіна Вігурская. Яна прывезла кнігу ў Мінск і падавала Літаратурнаму музею Якуба Коласа з аўтографам. Побач з гэтай кнігай экspanуўся твор Якуба Коласа «Вайна-вайне» ў перакладзе на Украінскую мову. Ён таксама з аўтографам Галіны Вігурскай.

На Узбекскую, туркменскую і казахскую мовы пераклалі «Выбраныя вершы» Хамід Алжбан, Атаніяў і Бехжонян, на фінскую — «У палескай глушы» У. Руханен. На польскую мову выдзелены «Дрыгва», «На прасторах жыцця», «У палескай глушы».

Вершы класіка беларускай літаратуры друкаваліся і на нямецкай мове («Сучасная еўрапейская ліра», 1900—1955 гг., т. 1). У італьянскім часопісе «Усходняя Еўропа» друкаваліся вершы «Ворагам» і «Не бяду».

Валікай папулярнасцю карыстаюцца творы Якуба Коласа сярод эмакратычна настроеных член Англіі і Германіі. Яго творы некалькі разоў змяшчаліся ў часопісе «Савецкая лі-

тэратура» і ў аўтарытэт працаўнікоў вёскі заважалі самадзейныя артысты Руднянскага сельскага клуба Кармянскага раёна. У гэтым творчым калектыве каля 20 чалавек — маладыя калгаснікі, даяркі, свінары.

Харавы гурток уключае член савета клуба Руднянскія сямігоднай школы Алксандра Яўсеева Шулгата. Самадзейныя артысты — частыя госці ў вёсках Літвінавічы, Зяцкаві-

чы, Бяч і інш. У праграме канцэртаў — харавыя п'есы, дуэты, сола, інтэрмедыі, мастацкае чытанне. Калектыв мастацкай самадзейнасці выступаў нядаўна з новай канцэртнай праграмай.

Савет клуба часта арганізоўвае канферэнцыі чытачоў. За апошні час праведзены канферэнцыі па кнігах «Кукуруза» — каралева палёў», «Грамадская статук» — сьмяну і цёламу з'ёмку» і інш.

Пад кіраўніцтвам загадчыка сельскага клуба Валіяны Паліканавой самадзейныя артысты рыхтуюць яшчэ адну канцэртную праграму.

А. САВЕЛЬЕВ.

ЛІТАРАТУРА І МАСТАЦТВА

2 10 лютага 1961 г.

Можна яшчэ дадаць, што ў кожнай брадзке калгаса імя Дзяржынскага ёсць электрагаспадарства. Гарыць лампачка Гішча ў дамах калгаснікаў, на жыгёлагадоўчых фермах — усюды, дзе ёсць у гэтым патрэба. Толькі ў сельскай бібліятэцы п'емна. Бачыце, не знойдуць у раёне... сем метраў электраправадкі!

Таму зусім не дзіўна, што наведваючы бібліятэку ўсяго 193 чытачы (з іх каля ста школьнікаў), у той час у мінулым годзе яе наведвала 500 чытачоў. Праўда, бібліятэка мае яшчэ чатыры перасоўкі і пункт выдачы, якія ўсё разам выдалілі кнігі 151 чытачу. Такім чынам 344 чытачы амаль на дзве тысячы двароў сельскага Савета! Куды ж вы аднесці астатнія семі калгаснікаў, тав. Вечар? Выходзіць, што толькі ў адным сельсавесце «непісьменных» больш, чым у зводцы па ўсім раёне.

Не ў лепшым стане культурна-асветная работа і ў Шчыткаўскім, Дараганіўскім, Языльскім і іншых сельсавесках. Большасць клубоў, бібліятэк на сяле не падытрыжаны да работ у з'ёмных умовах, не забеспечаны палівам, святлом. Дык каго ж можа прывабіць такая культасветустанова?

Нельга паскардзіцца А. Вечару і на райвыканком. Ён на пасаджэнніх дзвойч абмежоваў пытанні «Аб гатоўнасці ўстаноў культуры да работ у з'ёмных умовах» і прымаў «адпаведныя» рашэнні. Варта прывесці некалькі радкоў з іх, каб пераканацца, яшчэ раз на абыякавы і спажывецкі падыход да важнай справы:

«Выканачы камітэт Старадарожскага раённага Савета дпутатаў прапаноўвае адзначыць, што работа на кінабелгасу ўстаноў населення ў з'ёмных умовах вельмі незадавальняюча» (І), але і па частцы ахопу кінабелгасу» (Рашэнне № 403 ад 31 кастрычніка 1960 г.).

Далей указваецца, калкі недададзена з-за гэтага грошай у бюджэт раёна і г. д. Ёсць пастанова праектаваць трыгровыя за выкананне «валявога збору» і, як гарнір да гэтай справы, дадаюцца фразы пра неспрыяльныя ўмовы работы. Вядома, фінілань неабходны, выконваць трэба, але і каб установы культуры працавалі ў нармальным умовах!

А вось яшчэ:

«...паставіць пытанне на пасаджэнні сельвыканкома аб пераводзе адной адзінкі калгаснага заг. клуба з вёскі Солан у вёску Навасёлкі» (Рашэнне № 398 ад 22 лістапада 1960 г.).

Пакінем на сумленні старшын райвыканкома В. Ваньшына стыль і мову гэтых радкоў, але калі б ён чытаў тое, што падпісава, калі б сур'ёзна ставіўся да работ бібліятэкі, дык, дык зразумееў бы і ўспомніў, што калгаснікі-загадчыкі клубоў распаўсюджаюць праўдлівы калгасны імя ніякай патрэбы рэкамендаваць гэтыя пытанне пасаджэнню сельвыканкома.

Але давайце заглянем глыбей: што зроблена ў раёне пасля гэтых рашэнняў?

Кантроль за іх выкананнем ускладзены на загадчыка аддзела культуры т. Вечара. Вось тут бы, здавалася б, як кажуць, яму і карты ў рукі. Дык не. Замест таго, каб паслаць работнікаў раённай бібліятэкі і аддзела культуры, нарэшце, выехаць самому на месцы і дапамагчы арганізаваць справу. Ён бамбардзіруе райвыканком дакладнымі, запіскамі: маўляў, «на

таратуру», які выходзіць на некалькіх мовах свету. У мінулым годзе, напрыклад, Музей народнага паэта атрымаў аповесці Якуба Коласа «Дрыгва» ў перакладзе на нямецкую мову. Кнігу выпусціла Выдавецтва культуры і прагрэсу ГДР. Яе прыслала Шарлота Ахтары, якая жыве ў Берліне і раней бабыла ў Музеі Якуба Коласа.

У час вайны ў 1943 г. верш Коласа «Фансішкі банітама» быў змешчаны ў кітайскім часопісе «Культура Кітая і СССР», у тым жа годзе верш «Голас зямлі» быў надрукаваў у зборніку «Вялікія канверты» (Чунцін), а за год да адкрыцця Музея Якуба Коласа з Кітая паступіла аповесць паэта «Дрыгва» ў перакладзе на кітайскую мову.

Шмат твораў Якуба Коласа перакладзены на чэшскую, албанскую, рускую, італьянскую, французскую, карэскую і іншыя мовы. Многія з іх экспануюцца ў музеі народнага паэта.

ФОТАКОПІ РУКАПІСАЎ

З рукапіснага фонду бібліятэкі Літэратуры Акадэміі навук у Літаратурным музеі Якуба Коласа паступілі фотакопіі рукапісаў ранніх вершаў і баек беларускага паэта («Восень», «Вясна», «Перад навальніцай», «Захад сонца», «Ноч», «У дождж», «Ніч», «Зіма», «Лес з'ёмкі і інш.).

Прыслана фота больш трыццаці твораў. Большасць з іх напісаны ў Пінкавічах, дзе працаваў Канстанцін Міхайлавіч пасля заканчэння Нясвіжскай настаўніцкай семінарыі.

М. ЖЫГОЦКІ.

Руднянскія артысты

Павягу і аўтарытэт працаўнікоў вёскі заважалі самадзейныя артысты Руднянскага сельскага клуба Кармянскага раёна. У гэтым творчым калектыве каля 20 чалавек — маладыя калгаснікі, даяркі, свінары.

Харавы гурток уключае член савета клуба Руднянскія сямігоднай школы Алксандра Яўсеева Шулгата. Самадзейныя артысты — частыя госці ў вёсках Літвінавічы, Зяцкаві-

чы, Бяч і інш. У праграме канцэртаў — харавыя п'есы, дуэты, сола, інтэрмедыі, мастацкае чытанне. Калектыв мастацкай самадзейнасці выступаў нядаўна з новай канцэртнай праграмай.

Савет клуба часта арганізоўвае канферэнцыі чытачоў. За апошні час праведзены канферэнцыі па кнігах «Кукуруза» — каралева палёў», «Грамадская статук» — сьмяну і цёламу з'ёмку» і інш.

Пад кіраўніцтвам загадчыка сельскага клуба Валіяны Паліканавой самадзейныя артысты рыхтуюць яшчэ адну канцэртную праграму.

А. САВЕЛЬЕВ.

ЛІТАРАТУРА І МАСТАЦТВА

2 10 лютага 1961 г.

Можна яшчэ дадаць, што ў кожнай брадзке калгаса імя Дзяржынскага ёсць электрагаспадарства. Гарыць лампачка Гішча ў дамах калгаснікаў, на жыгёлагадоўчых фермах — усюды, дзе ёсць у гэтым патрэба. Толькі ў сельскай бібліятэцы п'емна. Бачыце, не знойдуць у раёне... сем метраў электраправадкі!

Таму зусім не дзіўна, што наведваючы бібліятэку ўсяго 193 чытачы (з іх каля ста школьнікаў), у той час у мінулым годзе яе наведвала 500 чытачоў. Праўда, бібліятэка мае яшчэ чатыры перасоўкі і пункт выдачы, якія ўсё разам выдалілі кнігі 151 чытачу. Такім чынам 344 чытачы амаль на дзве тысячы двароў сельскага Савета! Куды ж вы аднесці астатнія семі калгаснікаў, тав. Вечар? Выходзіць, што толькі ў адным сельсавесце «непісьменных» больш, чым у зводцы па ўсім раёне.

Не ў лепшым стане культурна-асветная работа і ў Шчыткаўскім, Дараганіўскім, Языльскім і іншых сельсавесках. Большасць клубоў, бібліятэк на сяле не падытрыжаны да работ у з'ёмных умовах, не забеспечаны палівам, святлом. Дык каго ж можа прывабіць такая культасветустанова?

Нельга паскардзіцца А. Вечару і на райвыканком. Ён на пасаджэнніх дзвойч абмежоваў пытанні «Аб гатоўнасці ўстаноў культуры да работ у з'ёмных умовах» і прымаў «адпаведныя» рашэнні. Варта прывесці некалькі радкоў з іх, каб пераканацца, яшчэ раз на абыякавы і спажывецкі падыход да важнай справы:

«Выканачы камітэт Старадарожскага раённага Савета дпутатаў прапаноўвае адзначыць, што работа на кінабелгасу ў устаноў населення ў з'ёмных умовах вельмі незадавальняюча» (І), але і па частцы ахопу кінабелгасу» (Рашэнне № 403 ад 31 кастрычніка 1960 г.).

Далей указваецца, калкі недададзена з-за гэтага грошай у бюджэт раёна і г. д. Ёсць пастанова праектаваць трыгровыя за выкананне «валявога збору» і, як гарнір да гэтай справы, дадаюцца фразы пра неспрыяльныя ўмовы работы. Вядома, фінілань неабходны, выконваць трэба, але і каб установы культуры працавалі ў нармальным умовах!

А вось яшчэ:

«...паставіць пытанне на пасаджэнні сельвыканкома аб пераводзе адной адзінкі калгаснага заг. клуба з вёскі Солан у вёску Навасёлкі» (Рашэнне № 398 ад 22 лістапада 1960 г.).

Пакінем на сумленні старшын райвыканкома В. Ваньшына стыль і мову гэтых радкоў, але калі б ён чытаў тое, што падпісава, калі б сур'ёзна ставіўся да работ бібліятэкі, дык, дык зразумееў бы і ўспомніў, што калгаснікі-загадчыкі клубоў распаўсюджаюць праўдлівы калгасны імя ніякай патрэбы рэкамендаваць гэтыя пытанне пасаджэнню сельвыканкома.

Але давайце заглянем глыбей: што зроблена ў раёне пасля гэтых рашэнняў?

Кантроль за іх выкананнем ускладзены на загадчыка аддзела культуры т. Вечара. Вось тут бы, здавалася б, як кажуць, яму і карты ў рукі. Дык не. Замест таго, каб паслаць работнікаў раённай бібліятэкі і аддзела культуры, нарэшце, выехаць самому на месцы і дапамагчы арганізаваць справу. Ён бамбардзіруе райвыканком дакладнымі, запіскамі: маўляў, «на

таратуру», які выходзіць на некалькіх мовах свету. У мінулым годзе, напрыклад, Музей народнага паэта атрымаў аповесці Якуба Коласа «Дрыгва» ў перакладзе на нямецкую мову. Кнігу выпусціла Выдавецтва культуры і прагрэсу ГДР. Яе прыслала Шарлота Ахтары, якая жыве ў Берліне і раней бабыла ў Музеі Якуба Коласа.

У час вайны ў 1943 г. верш Коласа «Фансішкі банітама» быў змешчаны ў кітайскім часопісе «Культура Кітая і СССР», у тым жа годзе верш «Голас зямлі» быў надрукаваў у зборніку «Вялікія канверты» (Чунцін), а за год да адкрыцця Музея Якуба Коласа з Кітая паступіла аповесць паэта «Дрыгва» ў перакладзе на кітайскую мову.

Шмат твораў Якуба Коласа перакладзены на чэшскую, албанскую, рускую, італьянскую, французскую, карэскую і іншыя мовы. Многія з іх экспануюцца ў музеі народнага паэта.

ФОТАКОПІ РУКАПІСАЎ

З рукапіснага фонду бібліятэкі Літэратуры Акадэміі навук у Літаратурным музеі Якуба Коласа паступілі фотакопіі рукапісаў ранніх вершаў і баек беларускага паэта («Восень», «Вясна», «Перад навальніцай», «Захад сонца», «Ноч», «У дождж», «Ніч», «Зіма», «Лес з'ёмкі і інш.).

Прыслана фота больш трыццаці твораў. Большасць з іх напісаны ў Пінкавічах, дзе працаваў Канстанцін Міхайлавіч пасля заканчэння Нясвіжскай настаўніцкай семінарыі.

М. ЖЫГОЦКІ.

Руднянскія артысты

Павягу і аўтарытэт працаўнікоў вёскі заважалі самадзейныя артысты Руднянскага сельскага клуба Кармянскага раёна. У гэтым творчым калектыве каля 20 чалавек — маладыя калгаснікі, даяркі, свінары.

Харавы гурток уключае член савета клуба Руднянскія сямігоднай школы Алксандра Яўсеева Шулгата. Самадзейныя артысты — частыя госці ў вёсках Літвінавічы, Зяцкаві-

чы, Бяч і інш. У праграме канцэртаў — харавыя п'есы, дуэты, сола, інтэрмедыі, мастацкае чытанне. Калектыв мастацкай самадзейнасці выступаў нядаўна з новай канцэртнай праграмай.

Савет клуба часта арганізоўвае канферэнцыі чытачоў. За апошні час праведзены канферэнцыі па кнігах «Кукуруза» — каралева палёў», «Грамадская статук» — сьмяну і цёламу з'ёмку» і інш.

Пад кіраўніцтвам загадчыка сельскага клуба Валіяны Паліканавой самадзейныя артысты рыхтуюць яшчэ адну канцэртную праграму.

А. САВЕЛЬЕВ.

ЛІТАРАТУРА І МАСТАЦТВА

2 10 лютага 1961 г.

Можна яшчэ дадаць, што ў кожнай брадзке калгаса імя Дзяржынскага ёсць электрагаспадарства. Гарыць лампачка Гішча ў дамах калгаснікаў, на жыгёлагадоўчых фермах — усюды, дзе ёсць у гэтым патрэба. Толькі ў сельскай бібліятэцы п'емна. Бачыце, не знойдуць у раёне... сем метраў электраправадкі!

Таму зусім не дзіўна, што наведваючы бібліятэку ўсяго 193 чытачы (з іх каля ста школьнікаў), у той час у мінулым годзе яе наведвала 500 чытачоў. Праўда, бібліятэка мае яшчэ чатыры перасоўкі і пункт выдачы, якія ўсё разам выдалілі кнігі 151 чытачу. Такім чынам 344 чытачы амаль на дзве тысячы двароў сельскага Савета! Куды ж вы аднесці астатнія семі калгаснікаў, тав. Вечар? Выходзіць, што толькі ў адным сельсавесце «непісьменных» больш, чым у зводцы па ўсім раёне.

Не ў лепшым стане культурна-асветная работа і ў Шчыткаўскім, Дараганіўскім, Языльскім і іншых сельсавесках. Большасць клубоў, бібліятэк на сяле не падытрыжаны да работ у з'ёмных умовах, не забеспечаны палівам, святлом. Дык каго ж можа прывабіць такая культасветустанова?

Нельга паскардзіцца А. Вечару і на райвыканком. Ён на пасаджэнніх дзвойч абмежоваў пытанні «Аб гатоўнасці ўстаноў культуры да работ у з'ёмных умовах» і прымаў «адпаведныя» рашэнні. Варта прывесці некалькі радкоў з іх, каб пераканацца, яшчэ раз на абыякавы і спажывецкі падыход да важнай справы:

«Выканачы камітэт Старадарожскага раённага Савета дпутатаў прапаноўвае адзначыць, што работа на кінабелгасу ў устаноў населення ў з'ёмных умовах вельмі незадавальняюча» (І), але і па частцы ахопу кінабелгасу» (Рашэнне № 403 ад 31 кастрычніка 1960 г.).

Далей указваецца, калкі недададзена з-за гэтага грошай у бюджэт раёна і г. д. Ёсць пастанова праектаваць трыгровыя за выкананне «валявога збору» і, як гарнір да гэтай справы, дадаюцца фразы пра неспрыяльныя ўмовы работы. Вядома, фінілань неабходны, выконваць трэба, але і каб установы культуры працавалі ў нармальным умовах!

А вось яшчэ:

«...паставіць пытанне на пасаджэнні сельвыканкома аб пераводзе адной адзінкі калгаснага заг. клуба з вёскі Солан у вёску Навасёлкі» (Рашэнне № 398 ад 22 лістапада 1960 г.).

Пакінем на сумленні старшын райвыканкома В. Ваньшына стыль і мову гэтых радкоў, але калі б ён чытаў тое, што падпісава, калі б сур'ёзна ставіўся да работ бібліятэкі, дык, дык зразумееў бы і ўспомніў, што калгаснікі-загадчыкі клубоў распаўсюджаюць праўдлівы калгасны імя ніякай патрэбы рэкамендаваць гэтыя пытанне пасаджэнню сельвыканкома.

Але давайце заглянем глыбей: што зроблена ў раёне пасля гэтых рашэнняў?

Кантроль за іх выкананнем ускладзены на загадчыка аддзела культуры т. Вечара. Вось тут бы, здавалася б, як кажуць, яму і карты ў рукі. Дык не. Замест таго, каб паслаць работнікаў раённай бібліятэкі і аддзела культуры, нарэшце, выехаць самому на месцы і дапамагчы арганізаваць справу. Ён бамбардзіруе райвыканком дакладнымі, запіскамі: маўляў, «на

таратуру», які выходзіць на некалькіх мовах свету. У мінулым годзе, напрыклад, Музей народнага паэта атрымаў аповесці Якуба Коласа «Дрыгва» ў перакладзе на нямецкую мову. Кнігу выпусціла Выдавецтва культуры і прагрэсу ГДР. Яе прыслала Шарлота Ахтары, якая жыве ў Берліне і раней бабыла ў Музеі Якуба Коласа.

У час вайны ў 1943 г. верш Коласа «Фансішкі банітама» быў змешчаны ў кітайскім часопісе «Культура Кітая і СССР», у тым жа годзе верш «Голас зямлі» быў надрукаваў у зборніку «Вялікія канверты» (Чунцін), а за год да адкрыцця Музея Якуба Коласа з Кітая паступіла аповесць паэта «Дрыгва» ў перакладзе на кітайскую мову.

Шмат твораў Якуба Коласа перакладзены на чэшскую, албанскую, рускую, італьянскую, французскую, карэскую і іншыя мовы. Многія з іх экспануюцца ў музеі народнага паэта.

ФОТАКОПІ РУКАПІСАЎ

З рукапіснага фонду бібліятэкі Літэратуры Акадэміі навук у Літаратурным музеі Якуба Коласа паступілі фотакопіі рукапісаў ранніх вершаў і баек беларускага паэта («Восень», «Вясна», «Перад навальніцай», «Захад сонца», «Ноч», «У дождж», «Ніч», «Зіма», «Лес з'ёмкі і інш.).

Прыслана фота больш трыццаці твораў. Большасць з іх напісаны ў Пінкавічах, дзе працаваў Канстанцін Міхайлавіч пасля заканчэння Нясвіжскай настаўніцкай семінарыі.

М. ЖЫГОЦКІ.

Руднянскія артысты

Павягу і аўтарытэт працаўнікоў вёскі заважалі самадзейныя артысты Руднянскага сельскага клуба Кармянскага раёна. У гэтым творчым калектыве каля 20 чалавек — маладыя калгаснікі, даяркі, свінары.

Харавы гурток уключае член савета клуба Руднянскія сямігоднай школы Алксандра Яўсеева Шулгата. Самадзейныя артысты — частыя госці ў вёсках Літвінавічы, Зяцкаві-

чы, Бяч і інш. У праграме канцэртаў — харавыя п'есы, дуэты, сола, інтэрмедыі, мастацкае чытанне. Калектыв мастацкай самадзейнасці выступаў нядаўна з новай канцэртнай праграмай.

Савет клуба часта арганізоўвае канферэнцыі чытачоў. За апошні час праведзены канферэнцыі па к







# КААРДЫНАВАЦЬ РАБОТУ МУЗЫКАЗНАЎЦАЎ

Баб лепш весці распрацоўку важнейшых пытанняў гісторыі беларускай музыкі, неабходна дабіцца поўнай каардынацыі ўсіх навуковых, творчых устаноў і музыкантаў рэспублікі. З гэтай мэтай правіду Акадэміі навуц БССР стварылі навуковы савет. У яго ўвайшлі музыканты М. Аладаў, Я. Пікоўскі, У. Алоўнікаў, А. Багатырскі, Г. Пігоўскі, народная артыстка ССРСР Л. Александровіч і інш.

На адным з першых пасяджэнняў савет абмеркаваў навуковы тэм, якія распрацоўваюць у сектары гісторыі, тэатра, кіно і музыкі Інстытута мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору АН БССР, Беларускай дзяржаўнай кансерваторыі і Саюза кампазітараў БССР. Высветлілася, што музыканты ахопліваюць шырокае кола пытанняў і актыўна ўдзельнічаюць у напісанні гісторыі беларускай музыкі, музычнага тэатра, харавой музыкі і народнай песні.

Пашыранне паслядзясняў савета з удзелам многіх музыкантаў, якое адбылося дзямі, было прысвечана абмеркаванню даклада старшын навуковага савета, кандыдата філасофскіх навук А. Ладзіцкага «Аб стане, задачках і перспектывах развіцця беларускай музыкантаўства».

Дакладчык паведаміла, што за гэты год (1950—1960) напісаны невялікія працы аб беларускай савецкай музыцы, народнай песні, аб украінска-беларускіх фальклорных сувязях. Да дэкады беларускага мастацтва і літаратуры ў Маскве ў 1955 г. быў выданы зборнік артыкулаў і нарысаў аб тэатры і музыцы. Пазней з'явіліся брашуры «Беларуская музыка за сорок год», «Беларуская ССР» (3 серыі «Музычная культура (народаў ССРСР)» і рад папулярных прац, прысвечаных асобным музычным жанрам, творчым калектывам і дзеячам мастацтва. Сярод іх — нарысы аб народным аркестры, харавой капале, беларускай оперы, народным ансамблі песні і танца, сімфанічнай музыцы, пра М. Аладава, Р. Шырму, П. Шыдлоўскага і інш.

За апошнія два — тры гады выйшлі з друку два зборнікі «Беларускае мастацтва» (выдавецтва Акадэміі навук БССР) і «Навукова-метадычныя запіскі Беларускай кансерваторыі», прысвечаныя даследаванню асобных праблем прафесійнай і народнай музыкі і музычнай эстэтыкі. Побач з гэтым публікаваліся вылікі фальклорнай работы па збору музычнага матэрыялу і публікацыі народнага песня. Тут асабліва трэба адзначыць апублікаванне двух тэмоек беларускіх народнага песня ў запісу Р. Шырмы і зборнік «Песні беларускага народа», складзены Г. Пігоўскім.

Цяпер ужо закончаны, але яшчэ не апублікаваны навуковыя працы некаторых супрацоўнікаў Інстытута мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору АН БССР і членаў кафедры кампазіцыі, гісторыі і тэорыі музыкі Беларускай кансерваторыі.

Наглядаючы на тое, што створаны навуковы даследаванні і папулярныя работы, якія маюць практычнае значэнне, беларуская музычная навука яшчэ сур'ёзна адстае ад мастацкай практыкі, ад сённяшняга жыцця. Да гэтага часу няма выдана дапаможнікаў па гісторыі беларускай музыкі. Праграма, па якой выдана чытанне лекцый у кансерваторыі і музычных вучылішчах, даўно ўстарэла, а новыя не распрацаваны. У рэцэ, работ, нарысаў і артыкулаў ёсць выпадкі некрытычнага падыходу да тых або іншых музычных твораў.

Навуковы савет будзе займацца пытаннямі каардынацыі навукова-даследчай работы па зборы музычнага фальклору, разгледзіць пытанні падрыхтоўкі музыкантаўскага кадра і г. д.

Савет разгледзіць і абмеркаваў планы навукова-даследчых работ музыкантаўскага Інстытута мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору, Беларускай кансерваторыі і Саюза кампазітараў, а таксама зацвердзіць перспектывы план работы па праблеме «Гісторыя беларускай музыкі» на 1960—1961 гг.

Б. СМОЛЬСКІ.



«Вось і ўсё комплекснае механізавае з'явіліся. Іх толькі двое: Г. Журо (злева) і яго напарнік А. Харлап. Узброены сучаснай сельскагаспадарчай тэхнікай, яны могуць замяніць да сотні чалавек на вырошчванні кукурузы і іншых культур».

Фота М. Сысценкі.

## Як у нас на трактарным...

У студзень на Мінскім трактарным заводзе праходзіў агляд мастацкай самадзейнасці рабочых і служачых. На клубнай сцэне выступалі харавыя, танцавальныя, музычныя, драматычныя калектывы, дэманстравалі сваё мастацтва салісты.

І вось у мінулы нядзелю ў Беларускім тэатры оперы і балету адбыўся заключны канцэрт заводскага агляду, у праграму якога ўвайшло 60 разнастайных і эмісійных нумароў.

Шчыра і залучэнна вынічалася спяванне харавога калектыву трыяты механічнага цэха (хармарты — тэхніол В. Маджуга). У рэпертуары хор — песня «Ленін, партыя, мір» С. Тулікава, «Песня аб трыумфальнай маршавой» А. Пахмутавай, «Варожы» М. Фрадына.

В. Маджуга — сапраўдны энтузіст і аматар самадзейнага мастацтва. Вось чаму высокім прафесіянальным майстэрствам адзначалася выступленне і другога творчага калектыву пад яго кіраўніцтвам — аркестра народных інструментаў механічнага цэха.

Танцавальныя нумары праграмы — «Беларуская ўрадаўная», хараграфія — «Прыезд маракоў» у родны калгас — вабілі цікавым вы-

рашэннем сучаснай нацыянальнай тэм, зладжанасцю малонка, юнацкім запалам. Гэтыя нумары паказалі танцавальны калектыв клубна трактарнага завода (кіраўнік М. Чыслюкоў). Незвычайнай жыццярэчаснасцю, вяселасцю была прасякнута «Лявоніха» ў выкананні танцораў інструментальна-штатнага цэха.

З задавальненнем сустрапі гледачы выступленні чыталішчы: размётчыка Л. Басмертнага, які з мастацкім густам прачытаў выданы твор М. Горкага «Хан і яго сыны», рабочага-сталяра А. Лунёва, які выканаў фальклорна-абыдніцкі танец «На футболе», самадзейнай артысткі С. Скірда, што вяла праграму канцэрта і прыняла ўдзел у адной са сцэн з камедыі А. Астроўскага «Баўкі і авечкі».

З разнастайным рэпертуарам выступілі ў канцэрт спевакі. Побач з песнямі У. Алоўнікава, І. Любана, М. Фрадына выканаліся і песні з опер А. Арнскага, Дж. Вердзі, С. Гулака-Ардымбскага, рамансы і песні С. Манюшкі і І. Штрауса. Выдатныя вакальныя здольнасці паказалі Э. Варуку, Р. Басмертнага, Ю. Дзяржын, І. Ларыя, Я. Смаліянкі, В. Шылоў. Уладальніца прыгожаго голасу Н. Валюжніч праспявала рускую народную песню «Помню, я яшчэ малодчай была». Шкада, што ў выкананні гэтага твора ёсць налёт танна-эстрадніцкі.

Урачыста прагучала песня трактарнабудушчыі самадзейнага кампазітара А. Мамантэва на словы заводскага паэта Н. Гараніна. Яе выканаў зводны хор заключным нумарам праграмы.

Г. ВАСІЛЬЕВ.

# КАЛІ ТЫ ДАЎ СЛОВА...

(Заканчэнне. Пачатак на 1-й стар.)

Журо са сваім напарнікам не пакідалі поля. Лета выдалася з частымі дажджамі, з непатогай. Рыхлілі міжрадкоўі даўно часцей, чым было прадугледжана. Словам, ні часу, ні працы хлопцы не шкадавалі.

Затое ж і кукуруза ўрадзіла на славу! Бралі абавязальства атрымаць на 700 цэнтнераў з гектара, а прыкніду — выходзіла больш тысячы. Пры ўборцы і сіласаванні атрымалася на 1165 цэнтнераў зялёнай масы з пачаткам на кожным гектары з усяй пошчы! Такага багата сакавітай кармоў калгас не меў яшчэ ніколі. На кожную карову было закладзена на 26 тон кукурузнага сіласу. Сабеконт цэнтнера сіласу знізіўся з сямі рублёў 86 копеек у 1959 г. да 87 копеек у 1960 г. (у старых грошах), г. зн. знізіўся ў дзве разы.

Было чым здзівіць калгаснікаў. І не толькі свайго калгаса... Вось прышла абодвум механізатарам, і асабліва Генадзі Журо, не менш клопатаў, чым было ў іх у час летніх палываў работ. На сколах, наарадах, семінарах — і ў калгасе і ў раёне — усюды даводзілася расказваць, дзіліцца вопытам.

Прайшоў нейкі час. Адночы Журо выклікалі ў райком партыі. Першы сакратар райкома тав. Тоўсціч глянуў на яго загадваю, усміхнуўся і спытаў: — Кажуць, ты не любіш прамоў. Гэта праўда? — Так. Але толькі сваіх, уласных. — Шкада, — уздыхнуў сакратар. — А што такое? — Ханелі дзе ў Маскву паслаць, на Пленум ЦК КПСС... — Вы жартуеце?! — захаляваўся Журо.

— Які там жарты, — заклапочана адказаў сакратар і паказаў тэлеграму з аб'ёмам партыі. — Словам, рыхтуецеся. І прамоў напішы на ўсякі выпадак. Гэты падзея звалілася, можна сказаць, як снег на галаву. Было чаго хваліцца. Але — дзіўная рэч! Чым больш ён думаў аб пазіцыі на Пленум і гаварыў аб гэтым у трактарнай брыгадзе, тым больш супакойваўся.

Прамоў пісалі калектывна. Яна змясцілася на шасці старонках машынапісу і складалася з дзвюх частак: аб поспехах з'яві і недоходах забеспячэння тэхнікай і запаснымі часткамі. — Калі ўжо так паявылося ў нас, што на Пленум партыі запрашаюць простых працаўнікоў і прыслухоў-

ваюцца да іх, то трэба падрыхтавацца і выступіць як мае быць, — разважаў Генадзі Журо. —..І вось ён у Маскве. Напоўненыя незабыўнымі ўражаннямі іх работы Пленуму, Генадзі не пралукае ніводнага слова з выступленняў, а заўваж Мікіта Сяргеевіч Хрушчоў. А заўваж многа, асабліва крытычных... На-бавому разглядаўся надзённым пытанні далейшага развіцця сельскай гаспадаркі.

На адным з пасяджэнняў Генадзі чуче, як некаму даць слова і затым: «Падрыхтавацца таварышы Журо, механізатару калгаса «Перамога» Магілёўскай вобласці...» Сэрца застала часцей. Ён устаў і з сярэдніх радкоў падыйшоў у першыя, бліжэй да трыбуны.

Хваліваўся? Не тое слова... Была, разумею, хваліна. Але да яго залучыліся яшчэ і нейкае пачуццё нязвыкласці моманту, урачыстасці і прыўзнятай адказнасці за справы сельскай гаспадаркі. Не толькі ў сваім калгасе і раёне... Разам з тым яго не пакідала цёплае пачуццё гонару за свой калгас, за тых, з кім разам працаваў.

Зноў называюць яго прозвішча. Ішоў да трыбуны разамшым крокам і, здавалася, увесь свет глядзеў на яго. На нейкі момант перад трыбунай разгубіўся. Зірнуў на прадытум — а ён вост, побач, за тры чатыры крокі... Мікіта Сяргеевіч вельмі кінуў аму, як бы падбадзёрваючы: «Смалей, механізатар!» А можа толькі так здаўся? Генадзі разгарнуў скручаную ў трубку сваю прамоў і, не глядзячы ў яе, выгукнуў: — Таварышы!

Сказаў і чамусьці не пачуў уласнаго голасу. Ачуваючы сваю зямлю, падаўся: «Можа, пасмейваюцца ўжо ў зале з майёй нялюбасцю? Пі — гідзі горш! — глядзячы спагальнымі позіркамі спачування».

Генадзі нясема падняў вочы і глянуў на людзей, што сядзелі ў вялікім зале. Не, нічога такога... Усе спакойна сядзелі, сур'ёзна і добра-вычыла глядзелі на яго, чакалі...

На сэрцы адразу стала лягчэй. Супакойўся, усміхнуўся і пачаў гаварыць.

Далей усе было так, як апісана ўсправаздачах аб рабоце Пленума. Час ад часу ў зале і ў прэдыуме чучіліся воплескі, што яшчэ больш падбадзёрвала прамоўца. А калі ён паведаміў, што сабеконт кукурузнага сіласу памешніўся ў дзве разы, то пачуў з прэдыума голас М. С. Хрушчоў: — Малайцы!

М. РАЖКОУ.

## САМАГОНАЗАВОДЧЫКІ

Як ні круці, ні варцеў Мікалай Яўменавіч, а ўсё ж давялося задумацца — як жыць далей; займацца самаганаважэннем стала і няўручна, і небяспечна. Не праходзілі дні, каб да аўта Мікалая Яўменавіча Гайшуна з вёскі Мачулькі не даходзілі не прыемныя весткі: там апарат забралі, там брагу ў канаву пусцілі, там каштоўную валдаць, здобываюць бяссоннымі нацамі, вылілі... «Чаго добрага глядзі, яшчэ цябе і ў турму засадзіць. А без самагонкі не жыццё, адзін смутак на душы. Дзе ж тут жыццё?» — варажыць Мікалай Яўменавіч.

Мікалай Гайшун — і пясляр, і тынкоўчык, і садоўнік. Але залатыя рукі дасталіся самагоншчыку, абышоў. І вось гэты трыццацігадовы мужчына нават палым аб паўзе не вытне. Раней самагонку на чамі гаў і збіваў ён па дзесяціх за бутэльку, а цяпер сядзіць, абхапіўшы галаву рукамі, да думае, як зрабіць, каб даваў прыбытак самагонны апарат, якім карыстацца страшнавата стала. Смочка чарвяк душы Гайшуна, хоць ратунку крычы.

Рыгор вядзе фашыстаў у каткомы. І тут ён паўтарыць бясмертны позыв Івана Сусаніна. Ён заводзіць ворагаў у пятае лабірынты, акульчо ўжо няма выхад, а сам уцякае ў лес, да партызан. Там яго сустракаюць Юрась з Марыняй. Але сілы пакідаліся старога, і ён на руках у дачкі памірае.

У пазе адчувацца подых часу, подых вялікай барацьбы народа за свабоду і незалежнасць. Усім сваім лафасам пазма скіравана ў сучаснасць. У перадсмортным трызненні старога прафесара адчувацца зварот да сённяшняга дня.

Людзі, устаньце! Кнігі!.. Агонь гарыць! Гуманізм, ён павінен быць ваяўнічым.

Такі ў імя гэтага гуманізму мы і вядзем сёння барацьбу за мір, выкрываем падляпальніцкіх вайн. Зборнік «Вячэрнія ветразі» сведчыць, што яго аўтар — таленавіты паэт лара-спінаха склада, з арыгінальным пошчыкам інтэлектуаліста. Хацелася б, каб ён быў менш абстрактным і смалей уздымаў тэмны сучаснасці, бо найбольш удалыя з яго вершаў, бадал і пазм якраз тня, якіх ці проста думка на сучасную тэму, ці сваёй думкай звернуты ў сучаснасць.

Мова паэта павінна быць больш прастай, больш разумеальнай. Занадта багата ў ёй украінзізмаў і «навуковых» слоў: «эліта», «авантэж», «эліта», «гітала», «альбавіда» і г. д. Сустракаюцца ў многіх вершах выразы, якія паруюць норму беларускай правасілы. Паэт чамусьці піша «галубіныя перы» замест «галубінае перы», або: «у рэцэп прышла вайна» (?), калі паэт хацеў сказаць зусім іншае, што вайна пачалася раніцай.

Чытач чакае ад Ул. Караткевіча новых, сучасных наштам часу, вершаў і пазм.

І. СКАПАРАУ.

І раптам ідэя! Пра гэта ён толькі жонцы тавуе: — Чула каніт пракату? Не? Эх ты, неук. Пракат — гэта ўзду, значыць, у суседа штаткіно на дзень, запаліць, а пакарыстаўся, зноў аддаў. Цяпер пракату ў модазе: і пыласосы ўсялякія, і тэлевізарты, і «Волгу», і «Масквічы» напратак бярэць. Вось я і кажу табе: а чаму б і нам самагонны апарат не пусціць у пракату.

— Як бы бяды не набрацца з гэтым апаратам, — недаверліва сказала жонка. — Дурніца, зачэпкі не будзе: самі самагонкі не гонім, не прадаём, хто што скажаць пра нас можа? А бары сам у кінозна палезе.

Мікалай Яўменавіч атрымаў блазнае жонкі. Бадзёры выйшаў на наступны дзень. Гайшун на вуліцу. Пад вечар велькі ўсе мясцовыя павіны: і хто сына чакае з арміі, хто да вяселля рыхтуецца, і дзе імённы павіны быць. І тут усюды самагоннапрамысловец заключаў умовы.

— Ды ты разумеў, кум, якая тут механіка ва ўсім тоіцца. І табе і мне выгода. Бары мой апарат і гані сабе на здароўе, а мне ад кожнага літра самагонкі даваў чыстыя грошы.

— Гм... — А ты не гмйдай дарэмна, а прыкні галавой, памяркуй. Ну, дапусцім, папаўся ты, дык табе ж вельмі лёгка выкруціцца: заўваж адкрыта, што апарат не твой. А далей, калі спытаюць у мяне, я выкручу-

Пыхвала прыдала столькі бадзёрасці і смеласці, што Генадзі не прыкметна адарваўся ад тэксту і расказаў, як з'яно замяніла ў працы больш 70 чалавек, што ў калгасе за апошні два гады павялічылася палогоў жыццё амаль у тры разы, што толькі на працягу 1960 г. надой ўзарасі на 337 кілаграмаў маляка на карову. Калгас выканаў план продажу яго дзяржаве на 130 і мяса — на 149 працэнтаў.

Значную частку прамоў Журо прысвечіў недоходам, якія перашкаджаюць калгаснай вытворчасці рухавіна наперад. Ён гаварыў і пра машыны, якія вельмі трэбны сельскай гаспадарцы, але якіх яшчэ няма, і пра запасыныя часткі. Калі дайшло да кукурузных сеедла і калібровікі насення, Мікіта Сяргеевіч зноў зрабіў заўвагу — у адрас калібровічных заводаў. Калгасны механізатар атгавіў і працягваў прамоў.

— Самым важным і адказным для сабе і ўсяго калгаса я лічу новае абавязальства з'явіна на 1961 год. Вырашана сёлетра атрымаць 1200 цэнтнераў з гектара зялёнай масы з пачаткам на плошчы 110 гектараў. З трыбуны ён ішоў пад воплескі ўсёй залы. «Мне вораць, — думаў ён, — а такое давер'е нельга не апрадаць».

Пасля вяртання з Масквы, Генадзі Журо даводзілася многа расказваць аб рабоце Пленума, пра сустрачкі, новыя знаёмствы з перадвымі механізатарамі іншых рэспублік і абласцей.

Адночы ў нядзелю ў канторы праўдзяння сабраліся кіраўнікі калгаса і спецыялісты. Прайшоў і старшын райвыканкома Іван Сяргеевіч Паўлаў. Трэба было абмеркаваць план работы трактарнай брыгады і ў прыватнасці комплекснага механізавацца з'явіна. Гэта ж не жартакі! 1200 цэнтнераў! Вызначны ўдасці, абмеркавалі наўясны тэхнікі, склалі спіс машын і прылад, якія трэба закупіць. Прыкніду, колькі і якіх спатрэбіцца ўгнаенняў.

А ці не занадта высокая ўзялі? — усумніўся нехта з брыгадзёрна. — Глядзіце, каб пасля не было сорама-на.

Усе павярнуліся на Журо, што ён скажа.

— Думаю, што справімся, — адказаў Генадзі. — Нама з'яно яшчэ дадаткова абавязальства вырасціць і ўборал 30 гектараў ільну і шасць гектараў цукровых буракоў. Абавязальства сапраўды высокае. Але выканаць яго даў слова камуніст Генадзі Журо. А слова камуніста — цвёрдае.

## Навіны культуры

Лекцыя-канцэрт, прысвечаная 60-гадоўзю з дня смерці вядомага італьянскага кампазітара Дж. Вердзі, адбылася ў мінскім кінатэатры «Перамога». Аб творчым шляху кампазітара слухачам расказаў супрацоўнік гарадской нотнай бібліятэкі М. Жукавічкі. Ары з опер «Траўіата», «Рылетта», «Валь-маскарда» выканалі заслужаныя артыстка БССР Т. Пастушніна і Д. Зуборыч.

Для працоўных Гродна і Брэста Беларуска дзяржаўная філармонія наладзіла сольныя канцэрты спевака Д. Зуборыча і заслужанага артыста БССР нымбаліста А. Астравецкага. Праграму канцэртаў склалі творы беларускіх, рускіх і замежных аўтараў.

У канцэртах выступілі А. Навізна (мастацкае чытанне) і піяністка А. Стерліна.

Універсітэт музычнай культуры адрэўся ў Мінскай 26-й сярэдняй школе. Для вучняў 8—10 класаў адбылася першая лекцыя-канцэрт, прысвечаная творчасці выдатнага савецкага кампазітара І. Дунаўскага. З лекцыяў аб творчасці кампазітара выступіў М. Жукавічкі. Шэраг папулярных песень І. Дунаўскага выканалі В. Прычэпак, В. Дубоўскага, Э. Зігер, М. Марозава.

У Вільнюсе з поспехам прайшло выступленне саліста Беларускага дзяржаўнага тэатра оперы і балету

народнага артыста БССР І. Балоціна. Вядомы беларускі спявак прыняў удзел у спектаклі Літоўскага тэатра оперы і балету — оперы А. Рубінштэйна «Дэман», у якой выканаў партыю Сінадала.

З вялікім сольным канцэрта І. Балоціна выступіў перад працоўнымі Бабурыняў. У праграму былі ўключаны творы І. Любана, А. Туранкова, Ул. Алоўнікава, ары з опер, рамансы і песні рускіх і замежных аўтараў.



СТУДЫЯ ТЭАТРАЛІЗАВАНАГА АПАВЯДАННЯ. ЛЕНІНГРАД. Пры Палацы культуры імя С. М. Кірава чатыры гады працуе студыя тэатралізаванага апавядання. За гэты час яе калектыв падрыхтаваў 18 спектакляў і канцэртаў. Цяпер студыя рыхтуе новую праграму.

На адным (злева направа): кіраўнік студыі П. Сідарэў рэцэпцеу з машыністай Н. Лукіной і студэнткай Ленінградскага ўніверсітэта Л. Гусевай апавяданне С. Цейга «Увернантска».

Фота Н. Навуменкава і П. Фадатова. Фотаканал ТАСС.

## БЛІЖЭЙ ДА ЖЫЦЦЯ, ДА СУЧАСНАСЦІ

(Заканчэнне. Пачатак на 3-й стар.)

ад яе? Але і ў такім выпадку як не радавацца яе роскату і росту. Няўжо толькі так можна сёння ўваляць сённяшняму Беларусі:

Мокры край. Даджы і сонца. Вільгача сонечнага лета. Жары бяжыць па лузе. Радасна здаўшы хвост. Цэлы век ішчы вясёлка. Над краінай мокрай гэтай. І глядзячы спакойна коні На набесны дзіўны мост.

З такім жа пачуццём напісаны і вершы, які пачынаюцца даволі гучна: «О, мой чудовы край». Тут ёсць маючы прыроды, перадаючы мастрой. Але не бачна ўспрыняцця сённяшняга чалавека, героя нашага часу, не адчувальны пульс нашага кіпучага жыцця. Над гэтым паэту трэба сур'ёзна задумацца.

На нашу думку, удаецца паэту вершы ў здымаць, якія даводзіліся пераносіць жахі фашыскай мастрой. Але не пазбавіцца ад фашыскага канцэрта. Але галоўная ўага канцэртнага не на гэтым, а на тых людзінных якасцях, якія ўвасемнілі савеснім людзям. Рыхуючы жыццём, вязыні сваёй маленкага хлопчыка, каб уратаваць яго ад смерці. Іх білі, катавалі, але яны не выдалі хлопчыка, бо ён быў іх рэвалюцыяны, будучыняш, што ўзрастае на тленых... касцях». Маленкі, безымяны савескі хлопчык стаў для вязыні сімвалам Радзімы, яе перамогі і светлай будучыні. Балада канчаецца заклікам:

русаў, а ісці ў нагу з жыццём, праўдзіва адбудоўваць яго правы.

Сярод іншых вершаў звартаюць на сябе ўвагу лірычнай цеплыней «Архангельска», «Засуш», «Балада пра смяротнікаў», «Развітальная песня».

Баладная форма — не выпадак, а заканамерна з'ява ў творчасці Ул. Караткевіча. Паэт часта звяртаецца да яе і робіць у гэтым напрамку значныя поспехі.

«Балада пра смяротнікаў» — гімн гуманізму савескіх людзей, гінеўны праклён фашыскаму канібальству. Паэт намалюваў жуласкую карціну пакут і здымаў, якія даводзіліся пераносіць савеснім людзям з калёчым протам фашыскай канцэрта. Але галоўная ўага канцэртнага не на гэтым, а на тых людзінных якасцях, якія ўвасемнілі савеснім людзям. Рыхуючы жыццём, вязыні сваёй маленкага хлопчыка, каб уратаваць яго ад смерці. Іх білі, катавалі, але яны не выдалі хлопчыка, бо ён быў іх рэвалюцыяны, будучыняш, што ўзрастае на тленых... касцях». Маленкі, безымяны савескі хлопчык стаў для вязыні сімвалам Радзімы, яе перамогі і светлай будучыні. Балада канчаецца заклікам:

Каб заўсёды была чалавечнасць, каб шчасце сцялялася ў хатах. Каб давеку жыла Радзіма, каб не забывалі нас.

Пад словам «нас» падразумяваюцца ўсе тыя, каму выпаў горкі лёс пераносіць жахі фашыскай няволі. У баладзе гучыць заклік да ўсяго чалавечства, каб яно памятала пра тое, што яму неслася «карчычывае чума» і што яму рыхтуецца сучасныя падляпальніцкі вайны. Балада аптымістычная, жыццясцвярдальная па характары.

«Балада пра галубіныя перы» напісана з меншым пэтычным запалам, аднак хвалюе жыццёвай праўдай і трагічнасцю лёсу яе героюў.

Дзве іншыя балады, на нашу думку, не ўдаліся паэту. Гэта: «Балада аб артанатэах» і «Балада пра Невядомага, Пешага». Першая — пра палёт на Месці, а дакладней — пра тое, як гэты палёт уцяляе сам паэт. На гэту тэму намала напісана цікавых фантастычных кніг. Нічога новага сваёй баладай паэт у «касмінную літаратуру» не ўнёс. Сюжэт яе не хвалюе чытача. Сустракаюцца ў баладзе і нехайныя выразы, накішталі «востраў жыцця ўчаны», «па свайму жадаючы нямі», «дапагучваючы лобам», «бар